Исмоил Хикмат.
Озарбойжон Халк Маориф камисарлиги фанний метод шўроси томонидан тасдик этилмиш ва Озарбойжон нашриёти томонидан 5 минг нусхада босилгон. (1925 йил — Бокуда)

Бу асарнинг биринчи жилд, биринчи ва иккинчи хиссаси босилиб чикди. Биринчи хиссаси ўн тўккузинчи аср хаёти адабиясидан бахс этадир.
Бундай бир асарнинг мисоли халигача турк оламида кўрилмайдир. Бу асарнинг бошкалардан энг биринчи айирмаси шулки, ўн тўккузинчи аср турк хаёти адабиясини тартибли суратда, бир мажмуа холида кўрсатадир. Бу иш халигача турк адабиёти хаётида — тазкирачилар ва ажнабий тарихчилар мустасно — бўлмагон бир ишдир.
Бу асар тўгрисида халигача жиддий бир танкид чикмади. Бунинг сабабини шундан биламиз. Мисли бўлмагон, яъни халигача ишланмаган бу майдонда калам юрутмак учун шундай бир нарса ёзиш каби бир ташаббус ва мехнат килиш лозим бўладир. Айникса, гарб турк хаётидан минглар чакирим узокда бўлгон: денгизлар, тоглар, чўллар каби табиий тўсиклар устига, Чор хукуматининг сиёсий мумонеъатлари ва биздаги илмий-адабий харакатнинг хечлиги оркасида колгон ва бу асарда зикр килингон шахсларнинг баъзилардан икки-уч байт, баъзиларининг факат отларини билиш хам зўрга мумкин бўлгон бизлар учун бу асар тўгрисида жиддий бир нарса дейиш кўп кийиндир.
Бу бир неча йилдан сўнг ижтимоий инкилоб йилларида эса бу масалалар билан уринишга на вакт ва на шароит мусоада килмагонидан хали хам мумкин бўлмади. Бу узрлар ишга колгонда балки хечдир. Локин маъзаратчининг биз кабилар бўлгони ва мавкеимиз назарда тутилгонда, табиий, булар буюк монеълар саналса хам ўрни бордир. Мана шу узр ва шу мухокамалардан кейин тубандаги сўзларнинг балки бир киймати колмас. Локин ўзбекнинг «ётиб колгунча, отиб кол» деган маколи мафодинча ўзимиз билган ёхуд тўгриси, билдик ва танидик деб каноат хосил этган шоирлар хакидаким, улар бу муаззам таълифда биз учун уч-тўртдан ортук бўлмас, баъзи бир фикрлар юрутсак ортукча бўлмас. Эхтимол, бу ёзгонларимизнинг бир танкидий киймати бўлмас, факат бизда улар тўгрисида кандай тасаввурлар борлигини, бизда - яъни Бўсфўр мухитида эмас - Туркистоннинг кум, чўллари оркасидаги буталар, кўкатлар кўлагасида ўсган ва мухитнинг каттиг бўгувчи иссиглари остида хомлигича ковурулгонларга коддиргон таъсирини кўрсатиш жихатидан ахамияти бўлур.
Бошлаб бу асар марксчилик нуктаи назаридан ёзилмагон, деб эътирозларга учраса мумкиндир. Кандайки, кайси бир ўртоклар бу хакда ёздилар. Бизга колса уларнинг бу эътирозлари, агар амалий бир фикр ва йўл кўрсата олмагон бўлсаларки, хеч бир нарса кўрсатмадилар, бу очик бир пулча киймати йўкдир. Фалон, фалон ўрунларда бундай янглишликлар, тушунмаганликлар бор, изох килинмагон нукталар «мана булар» деб кўрсатилмас экан, курук сўз бўлишдан бошка нарса эмас: «бўш сўз туяга юк»дир. Биз деймизки, бу асарнинг бош мазияти 32 шоирнинг, яъни бир асрга якин бир муддат адабий хаётининг бир тартиб ва бир усул доирасида тизилиши ва адабиётга бир «гул» холида караш учун мухим бир йигинди ташкил этгандирки, халигача бу бўлмагондир.
Асарни кўздан кечирганлар ва шу ишлар билан таниш кишилар биладирларки, бу майдонда ишлаш кандай кийиндир ва бош огритувчидир! Буни шу ходда йигишнинг ўзи

канча фидокорликлар талаб килар экан, узокдан туриб ахил бўлмагонларнинг кесак отишлари ўзларининг канча кийматда бўлишларини фош этишдан бошка бир натижа бермайдир. Дуруст, марксчилик нуктаи назаридан карагонда биринчи бокишда жуда кўб камчиликлар кўриладир. Факат иш ичига кирганда ва тарихимизнинг хеч бўлмаса бир нечагина йил кичкинагина бир давринигина кўз олдимизда ижмоли бўлса хам тасаввур ва тасвир эта олмагон шу чогимизда марксисчаки — иктисодий ва ижтимоий хаётнинг бутун инжаликларини очиб бериш демакдир — бўлишини талаб этмак кулгули, бир бола талаби эмасмидир? Холбуки, бу асар истар мукаддимасида, истар хар муносабат келганда иктисодий ва ижтимоий хаётни мумкин кадар изох килмокдадир.
Энди максадга келайлик: бизнинг танигон шоирлар орасида Абдулхак Хомид бордир, бу шоир тўгрисида 140 сахифа тахсис этилгандир.
Хомиднинг узундан-узок ва ўндан ортук мактуби ва шу муносабат ила бошка оркадошларининг хам узун мактублари дарж этилгандир. Холбуки, Хомиднинг адабий шахсиятини - рухли бир тарзда кўрсататургон бир мактуби - Ризо Тавфикка «Хомиднома» муносабати-ла ёзгон мактубидан хеч нарса кўрсатилмайдир. Хомид у мактубида кайси мухаррирларни ўкигонини ва кайсиларини ўкумагонини ўзи айтадир ва Хомидни таниш учун энг мухим шу сўзларни ёзадир:
«Макбар»да ва «Ўлу»да, хусусий-ла «Ўлу»дан зиёда «Макбар»да кўрдикингиз кусурлар нокобил инкор бир суратда ошкордир. Таслим эдарам. Хашвиёт чўк, гаройибларинг хадд ва хисоби йўкдир. Ва сиз голибан бунларла иктифо этмак истамишсиниз. Соир асаримида тадкик этсагиз даха чўк нуксонлара тасодуф эдардингиз, бундан аминам ва сизи таъмин эдарамки, бунлар банжа мажхул дагилдир. Хатто асарими кандим танкид эдажак ўлсам ким билар дахо накадар кусурлар кўрурдим. Балки энг сўнграки асарим ўйла бир танкид ўлажокдир ...»
Яна давом этиб адабиёт оламида кимлар ила якин бўлгонини ва кимларни танигонини айтадир:
«Адабиёт соир ва сарифаларинда дедигиниз каби, Курнай, Хугу, Шекспир ила Шайх Саъдий банга рахбар ўлмишлардир (Камол устодимдир, у бошка). Бунларнинг хорижинда хеч бир адиб ва шоир-ла муносабатда бўлинмадигми билмангизи истарам. Пак чўкларини «Хомиднома»да исмлари мазкур ўланлардан ва ўлмайанлардан бир чўкини маъаттаассуф ўкумамишамдир била эхтимолки кочмокдан куголамайа, ёзмокдан ўкумайа вактим ўлмамишдир. На билайим факат хакикати хол будир».
Сўнгра асарларининг мавзуларини кимлардан олгонини тубандагича баён кила бошлайдир:
«Настаран»и Порисда Курнайинг «Лўсид»ини ўкудикдан сўнгра ёздимки, мукаддимасинда гўстариюрим. Маъ-шукасининг падарини ошикнинг итлоф этмаси мавзуини «Лўсид»дан олдим. Ёлгиз мавзуини... «Эшбер»да казалик Хўросдан муктабас бир мавзу, ёлгиз бир мавзу вордир. Камол мархум мактубларининг бирисиндаки, голибан матбуъдир. «Эшбер» Хўросдан муктабас эсада ундан гўзаддир демиш, бани талтиф этмак истамишди. Мархум бу дурли иктибосоти жоиз гўрур ва табиий бўлурди. Хатто бал «Сардонапол»и ёзаркан, Байруннинг у исмда бир театруси ўлдигини банга ихбор ила ўкумая тавсия этмиш эди. Бан мавзу бўлмокда доимо гучлук чекдигимдан тарихдан ва шундан-бундан мавзулар олмок, онлари истадигим киби маловалар-ла ёзмок мажбуриятинда бўлунан ожазадан ўлдугим «Сардонапол» мукаддимасинда хабар вериюрим.
Факат «Макбар» ила «Ўлу»нинг ёхуд «Балодан бир сас»инг кимсадан олинмиш

мавзулари йўкдир. Унларинг мавзулари мозор ила ўлум ва бирда жамияти инсониядир. «Макбар»лар, «Ўлу»лар, «Балодан бир сас»лар кечан гун дагил, кечан асрда ёзилмиш ва ўттуз шу кадар сана аввал босилмиш эди. «Балодан бир сас»си охиран табъ этдилар эсада пак эскидан эскидир. Алхосил, бунлар на икгибос, на таклид, на интихолдир. Твориддан бошка бир шай ўлмаси махолдир. Таворид такдиринда эса Виктор Хугу киби муаззам бир дохийи шеър ва адаба шу кадаржик ўлсун бир мукоранат хосил ўлмиш демакдирки, на буюк шараф! Факат Акраминг дедиги киби:

Бир харфни мажмуаи бегояи сонинг,
Фахм айламадан бан дахи шоирмийим, э вох.

«Гёте» ила, «Байрун»ла, «Данта» ила ошнолигим пак сатхий ва пак жузъий бир муносабатдир... Даражаларини биламам. Виктор Хугу Шекспир учун ёздиги китобда: духот учун буюк кучук йўкдир деюр, даража тайин этмиюр. Унлар бир-бирина бензамас, факат хар бир бошкача бир йилдиздир, демак истаюр. Инсон буйла демак учун Виктор Хугу киби у йилдизларинг энг буюги ўлмалидир, дагилими?», киби бир мулохаза юритгандан сўнг, турк ва сўнгра Шарк ва Гарб дахолари тўгрисида ўз фикрини ёзадир: «Акрама ёздигим бир мактубда адабиёт оламимизинг «Камоли»и гунаши, «Акрам»и махтоби, «Сазай»ида йилдизли гежаси дея тавсиф этмиш эдим. Акрам жавобан: сангада бунларинг холикими деялим?.. киби бир латифада бўлунарак:

Шаб-тоб эдилсам розиям,
Махтоб эдилмак истамам, -

демиш эди. Дохийлигинг даражаси йўкдир ва банча Гарбда хакикий дохий Хугу ила Шекспир ва Шаркда Саъдийдир. Банча деюрим. Чунки бошкаларини билажак кадар ўкумадим. Сиз ўкумишсингиз биларсингиз...», деб мактубини битирадир. Кўрилгани каби Хомид бу мактубда бутун борлигини очиб берадир. Бунда кўчирилмай колгон шундай парчалар борки, Хомид том маъноси билан ўз сажиясини очиб кўрсатадир. Бу мактубда ахамиятсиз ўтилмайтургон яна бир нукга: Ризо Тавфикнинг «Хомиднома»си тўгрисида айтилган сўзидир:
«Хомиднома»да исмлари мазкур ўланлардан ва ўлмаянлардан бир чўкини мааттассуф ўкумамишамдир била!» демак билан Хомид, Ризо Тавфик «Танкиднома»сининг канча хакикий киймати бўлгонини очиб берадир. Ризо Тавфик кўп фозил одам бўлмок билан бирга таъбир ва адабсизлик маъзур кўрулсин, кўп «илмфуруш» бир одамдурки, буни шу юкоридаги сўзи билан Хомидда айтадир. «Хомиднома»да Хомиднинг бошка кўп шоир ва адиблар билан алокаси бўлгони ёзиладирки, Хомид уларни ўз мактубида рад килгон бўладир. Бу билан «Хомиднома»нинг мавкеи тайин килинадир.
Исмоил Хикмат ўз татаббулари орасида шу мактубга хам бир ўрун айирса эди, яна мухимрок бир маъхаз кўрсаткан бўлур эди. Шунча узун мактубларни олгон кишининг бу мактубдан зикр этмаслиги бир турли маъносиздир. Хатто бизга колса, бу асарда кўрсатилган мактублар кўпрак Хомиднинг ёш вактларига оид бўлиб, бу сўнгиси унинг пишган ва етишган вакти махсули бўлиши жихатидан мухимрокдир.
Иккинчи камчилик, китобда Хомиднинг юксак насридан «хеч намуна берилмагани»дир. Бунда на «Торук» парчаларидан бир нарса бор, на «Макбар» мукаддимасидан бир намуна. Холбуки, турк адабиёти насрининг энг юксак намуналари каторида шуларнинг

туриши керакдир.
Учинчи, Хомиднинг санъаткорлигини тахлил килишда Исмоил Хикмат кўп вакт шакл масалаларига богланиб коладир. Рухий хаяжон тахлиллари жуда оздир.
Хомид «дохий шоир» аталадир, факат бир «дохий шоир» сифати-ла тахлил этилмайдир, хар канча «дохий дохиёна», деган сўзлар кўп ишлатилса хам, ўкуб чиккон киши унинг дахосига у кадар ошно бўлуб чикмайдир. Чунки тахлил нокисдир. Масалан, бир ердаги унинг дахоси кўрсатилмакчидир. Ўн байтлик бир намуна бериладирки, у намунада:

Эй ёри жаханнам огуш,
Абкаму асгару махшар бардуш,—

байтидан бошка мактанишга муносиб бир нарса йўкдир. Бундан сўнг мана шу сўзлар айтиладир:
«Бу азамати тазоди ханги шоиримизда гўруриз... Ишта Хомидинг бутун банлиги, бутун хусусияти ва шахсияти, бутун шеъри ва дахоси: хапси-хапси бу тазодларинда, бу иттиродсизликларинда, бу тошкинликларинда... У тибки бир фуртинали денгиз кибидир. Доимо чолконти чолонда гох доглара тирманан улу, журъаткор чилгин долгалар-ла юксалар, юксалалар, гох булдигини окизиб, кириб гўтуран гирдоб-ла учурумлар холинда денизинг диблўдия чакилан сиёх-сиёх гоййалар кадар, дарин ва сиёх бир долгадан мезар ўлур. Оркасиндан етишмак истайан ё самолардан душар ва эзилир ё деринликларда бўгулиб колир».
Холбуки, юкоридаги мисол учун бу сўзлар кўп огирдир. Унинг дахосини кўрсататургои бундан бошка кўп кучли парчалар бордир.
Бир еринда (466-нчи сахифа) «калбнинг лисони (классизм)нинг у кадар ва инжа чарчавасина на гира билир, на чика билир» дейдир. Биз бу жумланинг мадлулини нотўгри топамиз. Фузулийнинг «Лайли-Мажнун»и бошдан-боша у «калб лисони»дир. Хатто калб лисони бўлишда баъзи жойларида Хомиддан хам ошиб тушадир. Форс шеърида эса Хофизнинг бу кунгача на форсийда, на туркда унга эришилмаган самимийлиги (классизм)нинг тор чарчавасига сигмишдир. Агар чарчаванинг бир таъсири бўлса эди, чарчавани парчалагон рассомларнинг бир ортиклиги бўлур эди. Ва чарчавалилардан юксак бир нарса беришлари керак эди. Холбуки, биз уни кўрмаймиз. Бутун санъат тарихи каршимизда...
Хомид хакинда ёзилмиш юз шу кадар сахифа юкорида кўрсатилган камчиликлари сарф назар этилса, балки уни бир шоир сифатида кўрсатмак учун кифоя этар. Локин дохий аталмиш бир Хомид учун асло кифоя этмас. Унинг дахосини албатта, тахлил этмак ва айникса, кайси нукталарда унга эришмак мумкин бўлмагонини кўрсатмак керакдир.
Бу эътибор ила менимча «Али жаноб»нинг «Турк юрди»да босдиргон Хомид юбилесига багишланмиш маколаси кийматлидир. Вокеан, Ризо Тавфик хам Хомид учун кўп нарса ёзгондир. Локин у асарнинг ичидан саралаб чикмок мумкин эмасдир. У асарларда Хомиддан кўра Ризо Тавфик тахлил этилгандир.
Устод Акрам хакинда эса Исмоил Хикмат жиддан муваффак бўлгондир. У Акрамнинг бутун хаётини, санъатини яхши тахлил этадир ва жонли ўларок кўрсата олгондир. Хатто шу кадарки, Акрам хакинда ёзмиш жумлаларнинг ўзиданда Акрам иси келиб турадир. Акрам хакинда ёзилмиш шу кадар нарсани биз халигача кўрмадик.
Охирида шуни хам айтиб ўтиш керакким, юкорида кўрсатилган камчиликлар билан бирга бу асарнинг кўп фазилатлари (ортукликлари) хам бордир. Масалан:

«Хомиднинг Хугодан билхосса айирилан нуктаси лисони эди. Хуго накадар мунтазам ва хамвор эса, Хомид У кадар локайд ва паришондир. Хомиднинг дудоклари орасиндан дўкулан яроли, музтариб калбидир. Хугонинг лисониндан мусикий афкоридир» каби энг гўзал тасвирли таъбирлар бўлгонидек, тубандагича фосех ва балиг ифодалар ила энг тўгри киймат беришлар бордир:
«Хеч бир кайда бўюн эгмаян, хеч бир бўюндирига гардан вермаян шоир бутун коидалари зерузабар эдажак бир сармасти ва локайди ила юрийиб гедиюр.
Калби фарёдларини, рухий аламларини, хижронларини, хаяжонларини гох арузнинг дор ва муавваж чанбарлари ичина сўкуюр. Хамда тибки эски Шарк санъаткорлари каби зухофлар, имолалардан чекинмадан, тараддудланмадан сўкуюр; гох хижо вазнининг сарбаст сийнасина араб ва ажамнинг энг миллий, энг махаллий калималарини ерлаштириюр. Баъзанда кофиядан бошка бир кайд танимок истамиюр. Хар шайи зоид, хар конуни хар коидайи лузумсиз бир занжир, ўлдирувчи бир зулм адо эдиюр. Хапсиндада шоир, хапсиндада дохий улиюр. Факат шакл, лисон ва санъатча кусурлу гўрулуюрди. Хосили у бутун улвийяти, бутун навокиси-ла бир инсон, факат дохий бир инсонди. Асарларинда калби ўкунур, рухи гўрилур. Агар Хомид лисонинада ахамият версайди, санъатида ихмол этмасайди, копина даралмаз бир дахои шеър бир хорикои адаб ўлурди. Маъамафихи бу гунда дахо копина вериламамишдир».
Шуни хам айтиб ўтайликки, бу асар жиддий бир танкидга албатта, мухтождир ва турк адабиёти тарихининг тўгри бир йўлга кўйилиши учун бу жиддан зарур бир ишдир. Буни ахиллардан сўраймиз.
Озарбойжон Маориф камиссарлиги ва нашриётининг турк илми, адабий хаётига шундай мухим бир асар такдим килишга маваффак бўла олгонлари учун ифтихор этишга хаклари бордир. Булар учун ва асарнинг мухар-рири Исмоил Хикмат учун колгон жилдларинингда химмат килиниб майдонга кўйилишининг ва бу йўлда учралатурган монеъларга кўкрак керишларининг таманносидамиз.
Бу асар 7 юз сахифадан иборатдир. Босмаси тузуккинадир. Факат биринчи жилднинг кўп расмлари яхши чикмагондир. Колгон жилдларида эса бу камчиликнинг тузатилиши керакдир.

Исмоил Хикматнинг «Турк адабиёти тарихи» 1925 йилда Бокуда нашр этилган бўлиб, В. Махмуднинг ушбу маколаси ана шу китобга такриз сифатида ёзилган. Макола «Маориф ва ўкитгувчи» журналининг 1925 йил 9 -10-кўшма сонларида босилган.